



PLEBANI®



ART. 094 Mod.

"A ladin♥"





ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ED USO

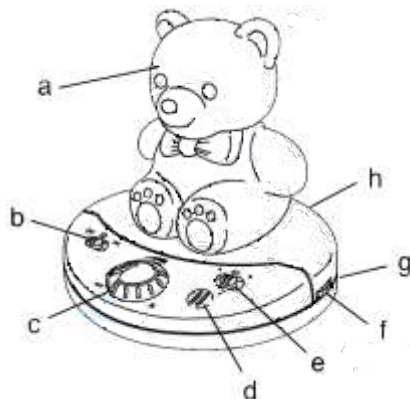
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

AVVERTENZE GENERALI:

- Non utilizzare il prodotto in condizioni di forte umidità, immerso nell'acqua o bagnato.
- Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore come caloriferi, forni, ecc...
- *A ladino* non contiene alcuna parte utilizzabile. **Non smontare.**
- Quando non si usa la lampada Aladino per lunghi periodi di tempo, rimuovere tutte le Batterie perché potrebbero danneggiare il prodotto.
- Se la lampada non funziona, vedi paragrafo "SOLUZIONE DEI PROBLEMI". Se il problema persiste contattare il vostro distributore o personale qualificato in modo da eliminare il problema.
- Aladino funziona o con batterie o con adattatore, **NON ENTRAMBI CONTEMPORANEAMENTE!**

ELENCO DEI COMPONENTI:

- A) Diffusore di luce a forma di animaletto.
- B) Interruttore accensione/spengimento timer.
- C) Regolatore d'intensità con funzione di accensione/spengimento.
- D) Altoparlante.
- E) Tasto selezione melodia con funzione di spegnimento.
- F) Regolatore volume melodia.
- G) Compartimento per le batterie.
- H) Presa DC per l'adattatore in adozione.



AVVERTENZE PER L'UTILIZZO DELLE BATTERIE:

- Leggere e seguire tutte le avvertenze e le istruzioni fornite dal produttore delle batterie.
- Quando s'inseriscono le batterie nell'apposito sportello, assicurarsi che i terminali (+) e (-) siano posizionati nel verso giusto.
- **MAI** utilizzare batterie che presentino segni di rottura o con perdite di liquido.
- **MAI** utilizzare contemporaneamente batterie di tipo, marca, anno, validità e carica differenti.
- **Le batterie esaurite devono essere smaltite negli appositi raccoglitori.**
- Tenere le batterie lontano dai bambini.
- **NON UTILIZZARE BATTERIE RICARICABILI.**

MODO D'USO

- A) **CON LE BATTERIE** (non incluse nella confezione)

Inserire le batterie seguendo le istruzioni e avvertenze descritte nel paragrafo precedente.

- B) **CON L'ADATTATORE AC/DC** (incluso nella confezione)

Il nostro adattatore AC/DC (DC 6V 300 mA) è disegnato e prodotto appositamente per essere utilizzato **solo ed esclusivamente** con la lampada *A ladino*.

Non utilizzare altri adattatori in quanto potrebbero danneggiare il prodotto.

Prima d'inserire l'adattatore nelle apposite prese (nella lampada e nella corrente) assicurarsi che il regolatore d'intensità della luce e il timer siano spenti (tutti gli interruttori devono essere su "OFF").

Quindi inserire l'adattatore nelle prese e utilizzare la lampada come descritto nel paragrafo successivo.

NON UTILIZZARE L'ADATTATORE SE ALL'INTERNO DELLA LAMPADA CI SONO LE BATTERIE.

ATTENZIONE: per prevenire potenziali pericoli, l'adattatore in dotazione dev'essere regolarmente e periodicamente controllato. Verificare che non ci siano: cavi danneggiati o spelati, prese rovinate o involucro rotto o danneggiato. Nel caso si presentino simili inconvenienti, il prodotto non dev'essere usato, finchè il danno non viene adeguatamente risolto.

UTILIZZO DELLA LAMPADA:

Dopo aver scelto se usare *A ladino* con le batterie o con l'adattatore a corrente, procedere come segue:

Ruotare il regolatore d'intensità (c) in senso orario per accendere la luce e muoverlo in base all'intensità di luce desiderata. Per spegnere la luce ruotare il regolatore in senso anti-orario fino al "click" ("OFF").

Quando si usa la lampada con la funzione TIMER, prima di tutto spegnere la luce, spostare l'interruttore del timer (b) su "ON"; quindi accendere la luce ruotando l'interruttore d'intensità in senso orario a seconda della luce richiesta.

Il timer inizierà a funzionare per 2-3 minuti fino allo spegnimento automatico della luce e del suono.

Se si vuole riattivare la luce subito dopo aver utilizzato la funzione timer, bisogna spegnere la luce e aspettare 10 secondi prima di riaccenderla in modo da ripristinare il sistema.



UTILIZZO DELLE MELODIE:

Nella lampada *A ladino* sono memorizzate due diverse melodie con interruttore di controllo del volume (posto lateralmente alla lampada) per regolare l'intensità della musica.

Per utilizzare la funzione melodia:

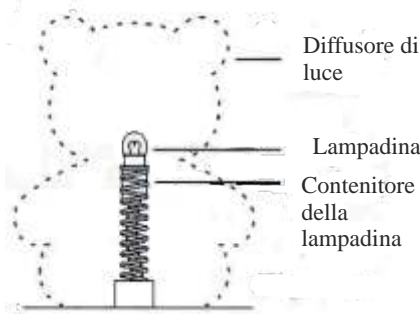
- 1) Accendere la lampada e spostare l'interruttore delle melodie da OFF su "A" o "B" a seconda della melodia prescelta.
- 2) La melodia suona solo quando la lampada è accesa (quando il regolatore d'intensità è su "ON").
- 3) Si può spegnere la melodia anche quando la lampada è accesa spostando l'interruttore sulla posizione "OFF".

Anche per le melodie si può utilizzare la funzione TIMER: spegnere la luce, spostare l'interruttore del timer su "ON", spostare l'interruttore delle melodie sulla melodia prescelta quindi accendere la luce. Il timer funzionerà per 2-3 minuti fino allo spegnimento automatico della luce e del suono (vedi paragrafo "UTILIZZO DELLA LAMPADA").

COME CAMBIARE LA LAMPADINA:

Il cambio della lampadina dev'essere effettuato da un adulto e seguendo le seguenti istruzioni:

- 1) Spegner la lampada prima di cambiare la lampadina.
- 2) Svitare la vite posta sotto la base della lampada che ha accanto il simbolo di una lampadina.
- 3) Girare il diffusore di luce a forma di animaletto in senso orario e rimuoverlo.
- 4) Svitare la lampadina dall'apposita presa girandola in senso anti-orario.
- 5) Rimpiazzare la lampadina (E-10 C-2R G11 DC4.5V 200 mA) bruciata con quella nuova (una È in dotazione nella scatola) avvitandola in senso orario.
- 6) Ricoprire la lampadina con il diffusore a forma di animaletto avvitandolo in senso anti-orario.
- 7) Agganciare la vite sotto la base per assicurare il diffusore di luce alla base stessa.



PROBLEMATICA	CAUSA	SOLUZIONE
- La luce non funziona	- Batterie scariche - Errata polarità delle batterie - Errata polarità delle batterie - Lampadina bruciata	- Mettere batterie nuove - Rimettere le batterie nella giusta posizione - Cambiare la lampadina
- Luce troppo fioca	- Batterie scariche	- Cambiare le batterie
- La melodia parte distorta o con un suono molto debole	- Batterie scariche	- Cambiare le batterie

PULIZIA DELLA LAMPADA:

Mai pulire *A ladino* sotto acqua corrente, mai immergerlo in acqua o bagnarlo.

Utilizzare uno strofinaccio soffice leggermente inumidito per pulire l'esterno.

Le specifiche e i disegni sono basati sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa e sono soggetti a variazioni senza preavvisi.





ASSEMBLY AND USE INSTRUCTIONS

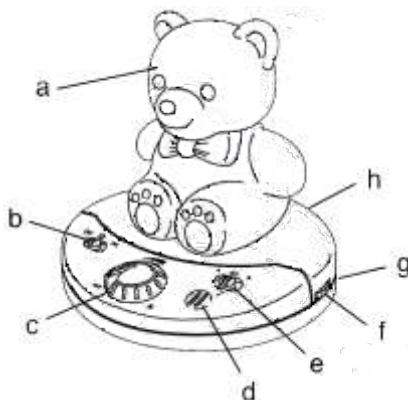
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

GENERAL WARNING:

- Do not use the product in damp conditions, immersed in the water or wet.
- Do not place the product next to heat sources such as radiators, oven,....
- *A ladino* does not contain any user serviceable part. **Do not dismantle.**
- When the lamp is not used for long periods of time, remove all batteries from it because they may damage the product.
- If the lamp doesn't work, see paragraph "TROUBLE SOLUTIONS". If the problem remains please contact your distributor or another qualified person in order to avoid the hazard.
- *A ladino* works with batteries or with adaptor, NOT BOTH AT THE SAME TIME!

LIST OF COMPONENTS:

- A) Light diffuser with animal shape.
- B) Timer ON/OFF switch.
- C) Rotary intensity control with ON/OFF function.
- D) Speaker sound.
- E) Melody selectable switch with OFF function.
- F) Melody volume control.
- G) Battery compartment.
- H) DC socket.



BATTERY CAUTIONS:

- Read and follow all warnings and instructions supplied by the battery manufacturer.
- When insert the batteries in the special compartment, make sure that the (+) and (-) terminals face in the correct direction.
- NEVER use batteries showing signs of leaking or cracking.
- NEVER use at the same time batteries of type, brand, age, effectiveness or charge different.
- **Used batteries must be discharged in specific collectors.**
- Keep all batteries away from children.
- DO NOT USE RECHARGEABLE BATTERIES.

USE INSTRUCTIONS:

A) WITH BATTERIES (not included in the box)

Insert all the batteries following instructions and warnings written in the previous paragraph.

B) WITH AC/DC ADAPTOR (included in the box)

Our AC/DC adaptor (DC6V 300mA) is specially designed and made to work **only** with the lamp *A ladino*.

Do not use other adaptors because they may damage the product.

Before plug-in the adaptor in the sockets (in the lamp and in the current) make sure that the light intensity control and the timer are on “OFF” position. Then, insert the adaptor in the sockets and use the lamp as described in the next paragraph.

DO NOT USE THE ADAPTOR IF THERE ARE BATTERIES INSIDE THE LAMP.

WARNING: to prevent any potential danger, the given adaptor should be regularly and periodically checked. Make sure that there aren't: damaged or cable, ruined plugs, broken or damaged covering.

In the event of such similar damage, the product must not be used until the damage has been properly removed.

USE OF THE LAMP:

After have choose to use *A ladino* with the batteries or the current adaptor, proceed as follows:

Rotate the rotary intensity control (c) clockwise to turn the light “ON” and move it according to the light intensity wanted. To turn the light off rotate the intensity control anti-clockwise till the “click” (“OFF”).

When use the lamp with TIMER function, first turn the light off, slide the timer switch (b) on “ON”; than turn again the light on rotating the intensity control clockwise according to the required light.

The timer will start to work for 2-3 minutes until the automatically turning off of the light and of the music.

If you would like to restart the light after the timer, turn off the light and wait 10 seconds in the way that the circuit resets; than you can restart.



USE OF THE MELODIES:

In the *A ladino* lamp are incorporated two different melodies with volume control knob (on the side of the lamp) to regulate the intensity of the music.

To use the melody function:

- 1) Turn the lamp on and slide the melody selectable switch from “OFF” to “A” or “B” according to the chosen melody.
- 2) The melody operates only when the lamp is on (when the intensity control is “ON”).
- 3) You can switch off the melody even when the lamp is on by sliding the melody selectable switch to “OFF” position.

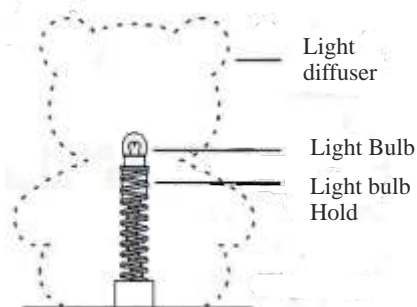
Even with melodies you can use the TIMER function:

turn the light off, slide the timer switch on “ON”, slide the melody selectable switch on the chosen melody than turn the light on. The timer will start to work for 2-3 minutes until the automatically turning off of the light and of the music (see paragraph “USE OF THE LAMP”).

HOW TO REPLACE THE BULB:

The bulb replacement must be done by an adult and following the instructions below:

- 1) Turn the light off before replacing the light bulb.
- 2) Loose the screw on the bottom of the base which has beside a light bulb symbol.
- 3) Turn the light diffuser with animal shape clockwise and pull it out.
- 4) Unscrew the light bulb from its holder by turning it anti-clockwise.
- 5) Replace the light bulb (E-10 C-2R G11 DC4.5V 200mA) with a new one (one is included in the box) screwing it clockwise; shape turning it anti-clockwise.
- 6) Cover the light bulb holder by inserting the light diffuser with animal.
- 7) Fasten the light diffuser to the base by fixing the screw under the base.



TROUBLE SOLUTIONS:

If the lamp *A ladino* does not operate correctly, please check the following:

FAULT	CAUSE	SOLUTION
- The light doesnt work	- Flat batteries - Wrong battery polarity - Light bulb blow off	- Fit new batteries - Fit the batteries again in the right position - Replace the light bulb
- Light too dim	- Weak batteries	- Fit new batteries
- The melody starts to distort or very low sound output	- Weak batteries	- Fit new batteries

CLEANING OF THE LAMP:

Never clean *A ladino* under running water, never dip it in the water or wet it.

Use a soft damp cloth to clean the external part.

Specifications and designs are based on latest information available at the time of printing and are subject to change without any prior notice.



COLLEZIONE PLEBANI - LINEA PRIMA INFANZIA

altri prodotti - other products

mobiletti / bagnetti - dresserettes / changing baths



seggioni - highchairs



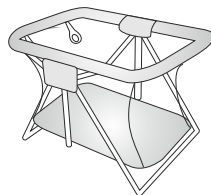
giochi - toys



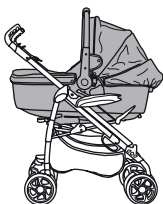
macchine - baby-cars



recinti / box - playpens



passeggini - strollers



girelli - walkers



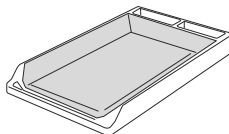
cancelletti - safety gates



seggolini auto - car seats



fasciatoi - changing tables



...E TANTI, TANTI ALTRI ANCORA !!...

...AND MANY, MANY OTHERS MORE!!...



PLEBANI®



PLEBANI s.r.l. VIA DELL' ARTIGIANATO 1, 24060 TELGATE (BG) ITALY
Tel. +39 035 830314 • Fax +39 035 831350 - www.plebani.it • e-mail: info@plebani.it